

Scheda informativa eMessage-funzioni

Numero di identificazione: OS000_00_005

Versione: 3.1

Valido dal: 30.05.2024

Funzioni di eMessage

eMessage è un servizio eGov con cui è possibile effettuare richieste/notifiche elettroniche su argomenti autorizzati presso Swissmedic.

I servizi seguenti sono attualmente autorizzati per l'uso:

Corrispondenza sui seguenti argomenti	
Dispositivi medici	<ul style="list-style-type: none"> • Deroghe per dispositivi medici non conformi • Certificati OVC • Feedback sulle procedure amministrative del Controllo del mercato • Certificati di esportazione • Sperimentazioni cliniche

eMessage può essere utilizzato da privati o aziende. Basta aprire un conto utente. Esso serve per inviare richieste/notifiche a Swissmedic nonché per ricevere la corrispondenza da Swissmedic.

Tramite il link sottostante è possibile aprire un conto utente personale:

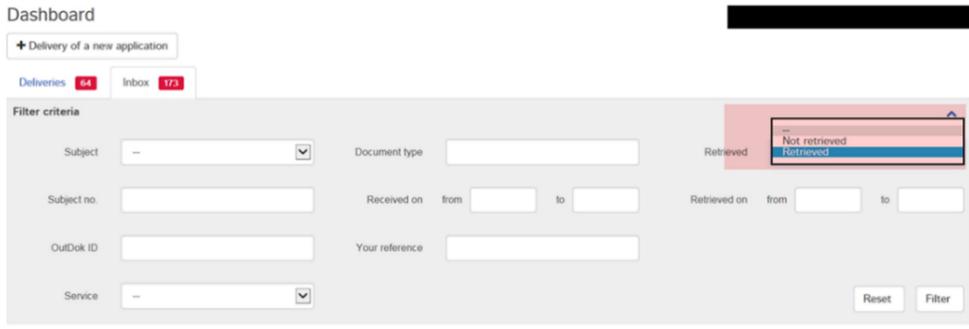
www.swissmedic.ch/emessage-it.

Le aziende che già utilizzano un altro servizio eGov di Swissmedic possono far autorizzare il proprio conto utente già esistente per il servizio eMessage. A tale scopo l'azienda deve accettare le *Condizioni d'uso particolari eMessage* e presentare un contratto firmato per il modulo eMessage. Non appena Swissmedic ha attivato il servizio eMessage, l'amministratore del conto può concedere autonomamente tutte le altre autorizzazioni all'interno dell'azienda.

Sulla piattaforma del servizio eMessage è disponibile una casella di posta elettronica. La corrispondenza di Swissmedic viene firmata elettronicamente e resta conservata in questa casella. Quando nella casella arriva una nuova comunicazione, il destinatario riceve un'e-mail di notifica.

Descrizione breve delle funzioni

Funzione	Descrizione breve
eSubmission	Accesso alla schermata iniziale.
Servizi eGov	Accesso al portale per la gestione dei dati utente.
Delivery of a new application	Avvia il processo di inserimento per la trasmissione di documenti. Dopo aver effettuato la richiesta/notifica è possibile caricare i documenti corrispondenti. A seconda del tipo di corrispondenza, il sistema permette di utilizzare i formati PDF, Excel o file ZIP.
Response to Swissmedic correspondence	<p>Anche le risposte e gli invii successivi devono essere trasmessi tramite eMessage. Non si accettano invii per e-mail.</p> <p>Alla voce «Select delivery type» effettuare la seguente selezione:</p> <p>„Response to Swissmedic correspondence“</p>

	<p>Select delivery type</p> <p>Response to Swissmedic con <input type="text" value=""/></p>
<p>Reference to original application number</p>	<p>Per le risposte e gli invii successivi inserire obbligatoriamente nel campo «Reference to original application number» il numero di riferimento di Swissmedic (102xxxxxxx).</p> <p>Reference to original application number</p> <p><input type="text" value="102xxxxxxx"/></p>
<p>Deliveries</p>	<p>La trasmissione di documenti da parte dell'azienda resta visualizzata in questo elenco per 20 giorni.</p>
<p>Inbox</p>	<p>Qui viene archiviata e resa disponibile per il download tutta la corrispondenza di Swissmedic:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ricevute degli invii e ricezioni di trasmissioni • corrispondenza di Swissmedic <p>Per la corrispondenza di Swissmedic relativa a decisioni, la consegna viene visualizzata dopo il download con una ricevuta di consegna (Download Notification).</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casella di posta non è un archivio. Gli utenti sono tenuti a salvare e scaricare rapidamente i documenti. - Per impostazione predefinita vengono visualizzate soltanto le ricevute e le notifiche che non sono ancora state recuperate. Il filtro "Retrieved" consente di modificare la visualizzazione degli elementi. 
<p>Ricevute</p>	<p>Quando si effettua un invio, il portale genera automaticamente le ricevute per le singole fasi. Queste ricevute possono essere scaricate nel dashboard in corrispondenza degli invii specifici e nella casella di posta in arrivo.</p> <p>Esistono i seguenti tipi di ricevuta:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Delivery confirmation → il portale ha ricevuto documenti ▪ Acceptance of delivery → il portale ha accettato i documenti e la divisione specializzata inizia l'elaborazione ▪ Denial of acceptance → il portale non può elaborare i documenti

	<p>Attenzione: la ricevuta «Acceptance of delivery» è molto importante, poiché è la sola valida come conferma di ricezione. Se manca tale ricevuta, Swissmedic non può elaborare ulteriormente l'invio.</p>
<p>Firma elettronica/digitale</p>	<p>Le lettere inviate da Swissmedic tramite il portale eGov – ad es. decisioni o ricevute – sono munite di firma digitale. Il destinatario ha modo di verificare autonomamente la validità della firma. I programmi di visualizzazione PDF (ad es. Adobe Reader) offrono generalmente le funzioni necessarie a tale scopo. Di seguito è riportato l'esempio di un controllo della validità completato con successo:</p>  <p>In alternativa, la validità dei certificati di classe A (tipo di documento: decisione) può essere controllata anche con il Servizio di validazione online dell'Amministrazione federale: https://www.e-service.admin.ch/validator/upload/all/it</p> <p>Per assistenza per l'installazione dei certificati o ulteriore supporto, si prega di contattare la propria divisione informatica.</p>
<p>Logout</p>	<p>Disconnessione dal sistema.</p>